Asamblea de los Estados Partes en el Estatuto de Roma de la Corte Penal Internacional

Segundo período de sesiones
Nueva York, 8 a 12 de septiembre de 2003

Documentos Oficiales

Asamblea de los Estados Partes en el Estatuto de Roma de la Corte Penal Internacional

Segundo período de sesiones
Nueva York, 8 a 12 de septiembre de 2003

Documentos Oficiales

Nota

Las signaturas de los documentos de las Asamblea de los Estados Partes en el Estatuto de Roma de la Corte Penal Internacional se componen de letras mayúsculas y cifras. La mención de una de tales signaturas indica que se hace referencia a un documento de las Asamblea de los Estados Partes en el Estatuto de Roma de la Corte Penal Internacional. Las resoluciones de la Asamblea llevan la referencia "Res.", mientras que las decisiones llevan la referencia "Decision".

ICC-ASP/2/10
Publicación de las Naciones Unidas
Número de venta: S.03.V.13
ISBN 92-1-333341-2

Copyright © Naciones Unidas 2003
Reservados todos los derechos
Impreso por la Sección de Reproducción de las Naciones Unidas, Nueva York

Índice

	Párrafos	Página
Primera parte Actuaciones	1–65	1
A. Introducción	1–16	2
B. Examen de temas incluidos en el programa de la Asamblea en su segundo período de sesiones	17–65	5
1. Credenciales de los representantes de los Estados Partes en el segundo período de sesiones	17	5
2. Informe sobre las actividades de la Mesa	18–20	5
3. Declaraciones del Presidente y del Fiscal de la Corte, y declaraciones de carácter general y declaraciones de otro tipo	21	6
4. Informes sobre las actividades de la Corte	22	6
5. Fiscal Adjunto de la Corte Penal Internacional	23–26	6
a) Elección	23–25	6
b) Mandato y entrada en funciones	26	7
6. Comité de Presupuesto y Finanzas	27–39	7
a) Elección de miembros	27–30	7
b) Duración del mandato de los miembros electos y sorteo efectuado en virtud de lo establecido en el párrafo 13 de la resolución ICC-ASP/1/Res.5	31–36	8
c) Apertura del período de presentación de candidaturas para la elección de seis miembros del Comité de Presupuesto y Finanzas	37	9
d) Gastos de viaje y dietas de los miembros del Comité de Presupuesto y Finanzas	38	9
e) Reglamento del Comité de Presupuesto y Finanzas	39	9
7. Elección de miembros de la Junta de Directores del Fondo Fiduciario en beneficio de las víctimas de crímenes de competencia de la Corte y de sus familias	40–43	9
8. Grupo de Trabajo especial sobre el crimen de agresión	44	10
9. Establecimiento de la Secretaría de la Asamblea de los Estados Partes	45–47	10

10. Examen y aprobación del presupuesto para el segundo ejercicio económico 48–51 10

11. Examen de informes de auditoría 52 11

12. Establecimiento de una asociación internacional de abogados criminalistas 53–54 11

13. Otros asuntos 55–62 12

a) Condiciones de servicio y remuneración de los magistrados de la Corte Penal Internacional 55 12

b) Estatuto del personal de la Corte Penal Internacional 56 12

c) Fortalecimiento de la Corte Penal Internacional y de la Asamblea de los Estados Partes 57 12

d) Estado de las contribuciones al presupuesto de la Corte Penal Internacional para los ejercicio económicos primero y segundo . 58 12

e) Acuerdo sobre los privilegios e inmunidades de la Corte Penal Internacional 59 12

f) Fondo fiduciario para la participación de los países menos adelantados 60–61 13

g) Reconocimiento de la función de coordinación y facilitación que desempeña la Coalición de ONG pro Corte Penal Internacional 62 13

14. Papel de las Naciones Unidas en el establecimiento de la Corte Penal Internacional 63 13

15. Próximo período de sesiones de la Asamblea de los Estados Partes, en particular las fechas y el lugar de celebración 64 13

16. Próxima reunión del Comité de Presupuesto y Finanzas, en particular las fechas y el lugar de celebración 65 13

Segunda parte
Presupuesto por programas para 2004 y documentos conexos 15

A. Presupuesto por programas para 2004 16

1. Recomendaciones generales 16

2. Recomendaciones específicas relativas a los programas principales 16

Programa principal 1. La Judicatura: Presidencia y Salas 16

Programa principal 2. Fiscalía 16

Programa principal 3. Secretaría de la Corte 17

Programa principal 4: Secretaría de la Asamblea de los Estados Partes 17

3. Recomendaciones de carácter institucional 18

4. Resolución relativa al presupuesto 18

5. Proyecto de presupuesto por programas para 2004 preparado por el Secretario . . . 19

6. Informe del Comité de Presupuesto y Finanzas 179

B. Documentos conexos 195

1. Programa de trabajo e informe inicial del Auditor Externo a la Asamblea 195

2. Observaciones de la Corte Penal Internacional sobre el informe inicial de auditoría 208

Tercera parte
Condiciones de servicio y remuneración de los magistrados y Estatuto del Personal 209

A. Condiciones de servicio y remuneración de los magistrados de la Corte Penal Internacional 210

B. Estatuto del personal 212

Cuarta parte
Resoluciones aprobadas por la Asamblea de los Estados Partes 213

ICC-ASP/2/Res.1 Presupuesto por programas para 2004, Fondo de Operaciones para 2004, escala de cuotas para el prorrateo de los gastos de la Corte Penal Internacional y financiación de las consignaciones para 2004 214

ICC-ASP/2/Res.2 Estatuto del Personal de la Corte Penal Internacional 217

ICC-ASP/2/Res.3 Establecimiento de la Secretaría Permanente de la Asamblea de los Estados Partes en la Corte Penal Internacional 230

ICC-ASP/2/Res.4 Gastos de viaje y dietas de los miembros del Comité de Presupuesto y Finanzas 234

ICC-ASP/2/Res.5 Mandato de los miembros del Comité de Presupuesto y Finanzas 235

ICC-ASP/2/Res.6 Establecimiento de un fondo fiduciario para la participación de los países menos adelantados en las actividades de la Asamblea de los Estados Partes 236

ICC-ASP/2/Res.7 Fortalecimiento de la Corte Penal Internacional y de la Asamblea de los Estados Partes 237

ICC-ASP/2/Res.8 Reconocimiento de la función de coordinación y facilitación que desempeña la Coalición de ONG pro Corte Penal Internacional 241

ICC-ASP/2/Res.9 Papel de las Naciones Unidas en el establecimiento de la Corte Penal Internacional 243

Anexos

I. Informe de la Comisión de Verificación de Poderes 244

II. Documento de debate sobre la definición y los elementos del crimen de agresión, preparado por el Coordinador del Grupo de Trabajo sobre el crimen de agresión en la Comisión Preparatoria de la Corte Penal Internacional 246

III. Reglamento del Comité de Presupuesto y Finanzas 249

IV. Declaración del Secretario de la Corte Penal Internacional hecha en la tercera sesión de la Asamblea, celebrada el 10 de septiembre de 2003 257

V. Resumen de la declaración del coordinador para el establecimiento de una asociación internacional de abogados criminalistas, hecha en la quinta sesión de la Asamblea, celebrada el 12 de septiembre de 2003 260

VI. Declaración del representante del país anfitrión hecha en la primera sesión de la Asamblea, celebrada el 8 de septiembre de 2003 262

VII. Lista de documentos 266